

## 上帝親身顯明

GOD'S SPIRIT NOW REVEALED

Gerhardt Tersteegen

3 3 3 3 | 2—2— | 1 1 1 1 | 7—7— |

1. 上 帝 親 身 顯 明, 會 中 衆 人 拜 敬,  
 2. 上 帝 親 身 顯 明, 樂 器 聲 音 響 應,  
 3. 主 啊 活 水 源 本, 來 洗 清 既 神 魂,  
 4. 現 在 尚 住 世 界, 願 主 使 我 心 裡,

1. Siōng-tè chhin-sin hián-bêng, Hōe-tiong cheng-lâng pài-keng,  
 2. Siōng-tè chhin-sin hián-bêng, Gák-khi siān-im hióng-èng,  
 3. Chú ah Oah-chúi goān-pún, Lâi sóe-chheng goān sîn-hûn,  
 4. Hiân-châi iâu-tiām sè-kài, Goān chú hô-góa sim-lâi,

6 6 5 1 | 2 3 2— | 1— | 3 3 3 3 |

謙 虛 心 來 倚 祂 座 前 ; 讚 美 上 帝  
 請 看 天 民 園 倚 座 前 ; 至 聖 至 聖  
 既 只 靠 祢 所 贖 罪 深 所 恩 ; 親 像 天 上  
 做 祢 聖 所 照 祢 所 愛 ; 求 祢 差 遣

Khiam-hu sim-lâi óa I chō-chêng; O-ló Siōng-tè  
 Chhián-khoan thian-bîn ūi-óa chō-chêng; Chhī-seng chī-seng  
 Goān-chí khò Lí siòk-chōe chhim un; Chhin-chhiūn thīn-teng  
 Chòe Lí seng-só chhiàu Lí só-ài; Kiū Lí chhe-khiān

2 — 2 — | 1 1 1 1 | 7 — 7 — | 6 6 5 1 |

至聖，殿裡恭敬肅靜，一天齊來吟  
至聖，軍，謝美聲音不，停，天使聖徒  
天，使，得着與主親所，近，敬拜真神  
聖，使，領到光明明，在，就與天民

chì - sèng, Tiān-lāi kiong - keng siok - chhng, Chit-chhê lai gîm  
chì - sèng, O - lô sian - im bô - thng, Thîn - sai sèng - tô  
Thian - kun, Tít - tiòh kap Chú chhin - kûn, Keng - pài chin - Sîn  
seng - sai, Chhōa kàu kng - beng só - chài, Chiū kap thian - bîn

2 3 2 — | 1 — 3. 3 4 — | 2. 2 3 — | 5 5 4 3 |

專心虔誠。既承認，獨一真，救主上帝  
一齊拜。敬。既聲，請主聽，願主歡  
獨至服。尊。願聖旨，永心勇，使祢聖  
永遠事。懷希，望，心壯，直至會長

choan-sim khiân - seng. Goân seng-jîn, Tòk - it chin, Kiù - chú Siông-tè  
chit-chhê pài - keng. Goân ê sian, Chhiân Chú thian, Goân Chú hoan - hí  
tòk - it, chì - chun. Goân seng - chí, Eng tī - lí, Hō - lí seng - hōe  
éng - oân hòk - sai. Khng hi - bong, Sim iōng - chong, Tít - kàu tng - tng

2 — 3 — | 5 5 4 3 | 2 — 1 — || 1 — 1 — ||

至聖，讚美永遠不，停。  
俯下，鑒納罪人，讚美。  
得成，親像天，聖。  
久，注目，向我，救，城。  
主。阿們。

chì - seng, O - lô éng - oân bô - thng.  
an - loh, Kám - lap chhê - jîn  
tit - chiân, Chhin-chhiun thîn - feng Seng - lô.  
kú - kú, Chhù - bák hiòng góa Kiù - chhú. A - men.